



Premi
Quim Masó 2020



EL NEDADOR DEL MAR SECRET

Un espectacle de Cia. La Danesa

Adaptació teatral de la novel·la homònima de William Kotzwinkle

SINOPSI

La Diane i en Laski ens han convidat a amics i familiars a una celebració, un petit ritual per compartir què els va passar amb el seu petit. Com que són artistes —en Laski és escultor i la Diane, compositora—, naturalment els ha sortit plantejar aquesta cerimònia des de l'art. Per això han convidat en Ben, el seu veí, que els acompanyarà amb tot el que pugui, però sobretot amb la seva música.

En Laski ha construït una escultura, un tòtem, especialment per a aquesta nit. El buidatge de les entranyes del tòtem formarà part d'aquest ritual.

La Diane i en Laski arrenquen la seva història en el moment en què una nit freda, però preciosa, d'hivern la Diane trenca aigües, agafen la furgoneta i viatgen entre paisatges nevats cap a l'hospital. Les contraccions, el part, tot anava perfecte, malgrat que en Laski es preguntarà si tot aquell esforç, tot aquell risc, val la pena. Es van conèixer a Nova York i, més tard, van anar a viure a una cabana en plena natura, tots dos sols. Ell ja en té prou, amb la vida que té amb la Diane. S'emporten la Diane a la sala de parts. Ell també hi pot entrar i no perdrà detall del que passarà. I el part no acaba bé per al nedador del mar secret.

Avui la parella, amb l'ajut de la música d'en Ben i de la Diane, amb l'escultura d'en Laski, reviurà aquells dies, aquells dos dies en què es van enfrontar a la veritat de la mort. Com van decidir enterrar-lo al bosc, fer ells mateixos el petit taüt, sense seguir el que la convenció social els deia que havien de fer, escoltant en canvi el que els deia la seva veu interior. Ens parlaran de dolor, però també de llum, d'amor i de pèrdua, de bellesa i de violència. Plegats, ells i nosaltres, reviuem dos dies plens de preguntes sense respostes.



"I de cop, em veig a mi mateix corrent amb el nen, camps a través, saltant per tanques velles i desmanegades.

Passegem fins al rierol, en hi capbussem, ens posem a ballar sobre l'aigua, correm fins als arbres, ens hi enfilem entre la boirina.

Condueixo fins a casa amb llàgrimes que em ragen per la cara gairebé sense adonar-me'n."





EL PROJECTE

El nadador del mar secret és el cinquè espectacle de La Danesa. Jumon Erra adapta a escena la novel·la autobiogràfica de William Kotzwinkle, en traducció de Yannick Garcia.

El naixement i la mort, la mort com a fet natural, radical i incompreensible i que pot generar bellesa, és del que ens parla aquesta novel·la curta i intensa. En aquests temps de pandèmies i de crisis sobreposades, les mirades lluminoses sobre fets terribles ens ajuden individualment i col·lectiva. També ens mou que sigui un home qui ens explica la mort del seu fill acabat de néixer. Pensem que una visió masculina aporta i suma a les diferents veus que han parlat sobre la pèrdua en els darrers anys a l'escena catalana.



Un petit llibre amb un dels temes més grans: el naixement i la mort. Explicar exactament què hi passa seria com parafrasejar un poema. N'hi ha prou amb dir que Kotzwinkle projecte poderosos sentiments d'amor i de pèrdua per fer-nos valorar una mica més la vida.

The New York Times Book Review

Els darrers anys dues dramaturgues han tractat el tema amb gran èxit artístic i de repercussió social: Gemma Brió, amb *Llibert*, i Clàudia Cedó, amb *Una gossa en un descampat*. El relat sobre la seva experiència que en fa Kotzwinkle aporta al debat tant sa que s'ha obert sobre el tema una visió masculina, molt desconeguda, sobre el dolor d'aquesta pèrdua. És interessant i valuós que sigui el teatre un lloc on compartir aquesta experiència que socialment no té lloc on ser expressada, ja que molesta, inquieta i pertorba. Per aquest motiu el projecte té una singularitat que el fa molt interessant per la seva incidència artística i social.

L'estrena de la versió catalana és la primera versió teatral que s'ha fet de la novel·la internacionalment.

Espectacle guanyador del Premi Quim Masó de Producció Teatral 2020,
organitzat per la Fundació Ciutat Invisible i concedit pel TNC i Bitò Produccions.

Estrena: 26 de novembre de 2021 - Festival Temporada Alta
(9-19 de desembre de 2021 - TNC)

Gènere: Teatre

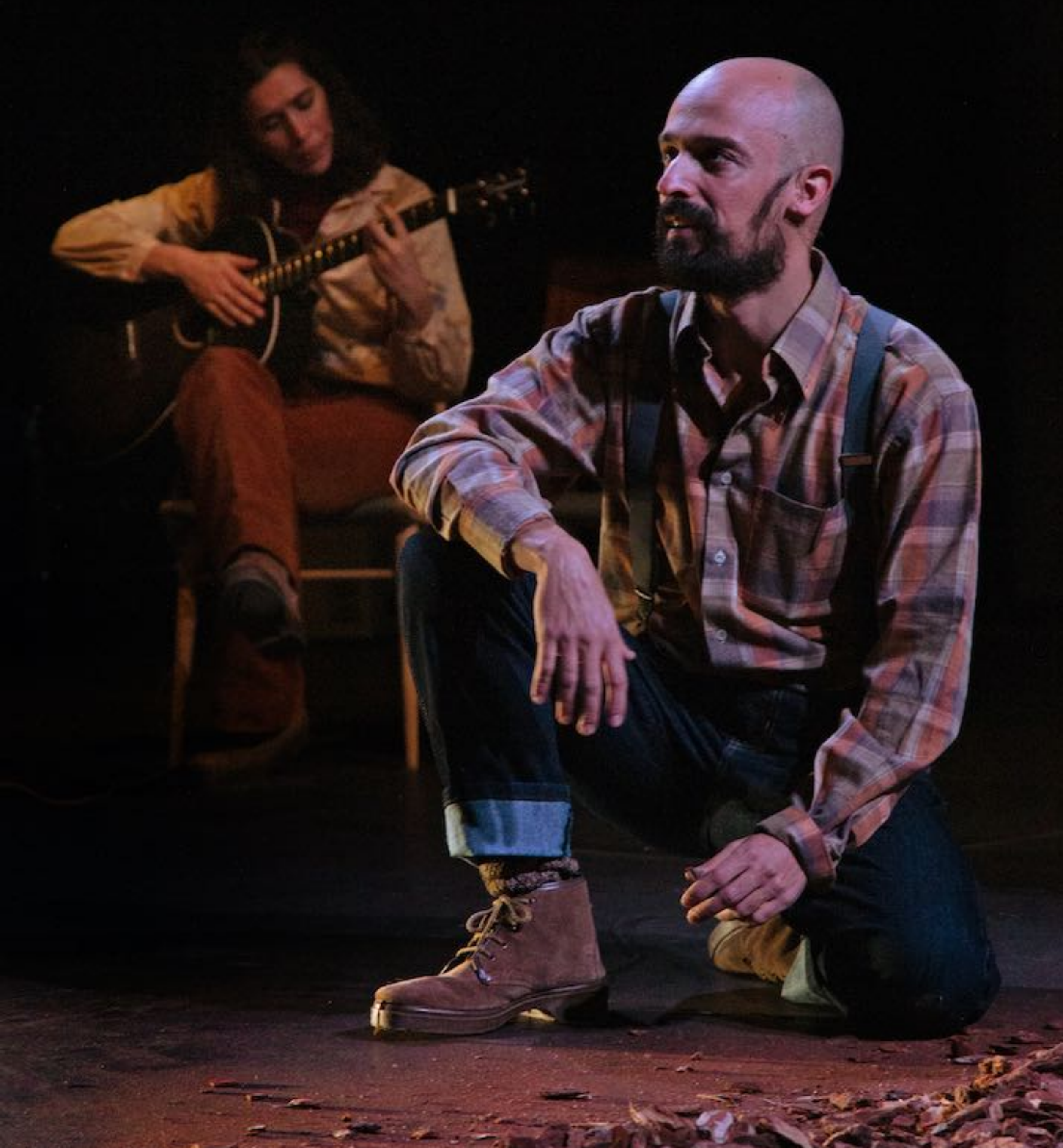
Durada: 90 minuts

Idioma: Català

Públic: Adult







Cia. La Danesa

La Danesa és una companyia de teatre contemporani de text fundada el 2011 per Elena Fortuny, Ota Vallès i Jumon Erra.

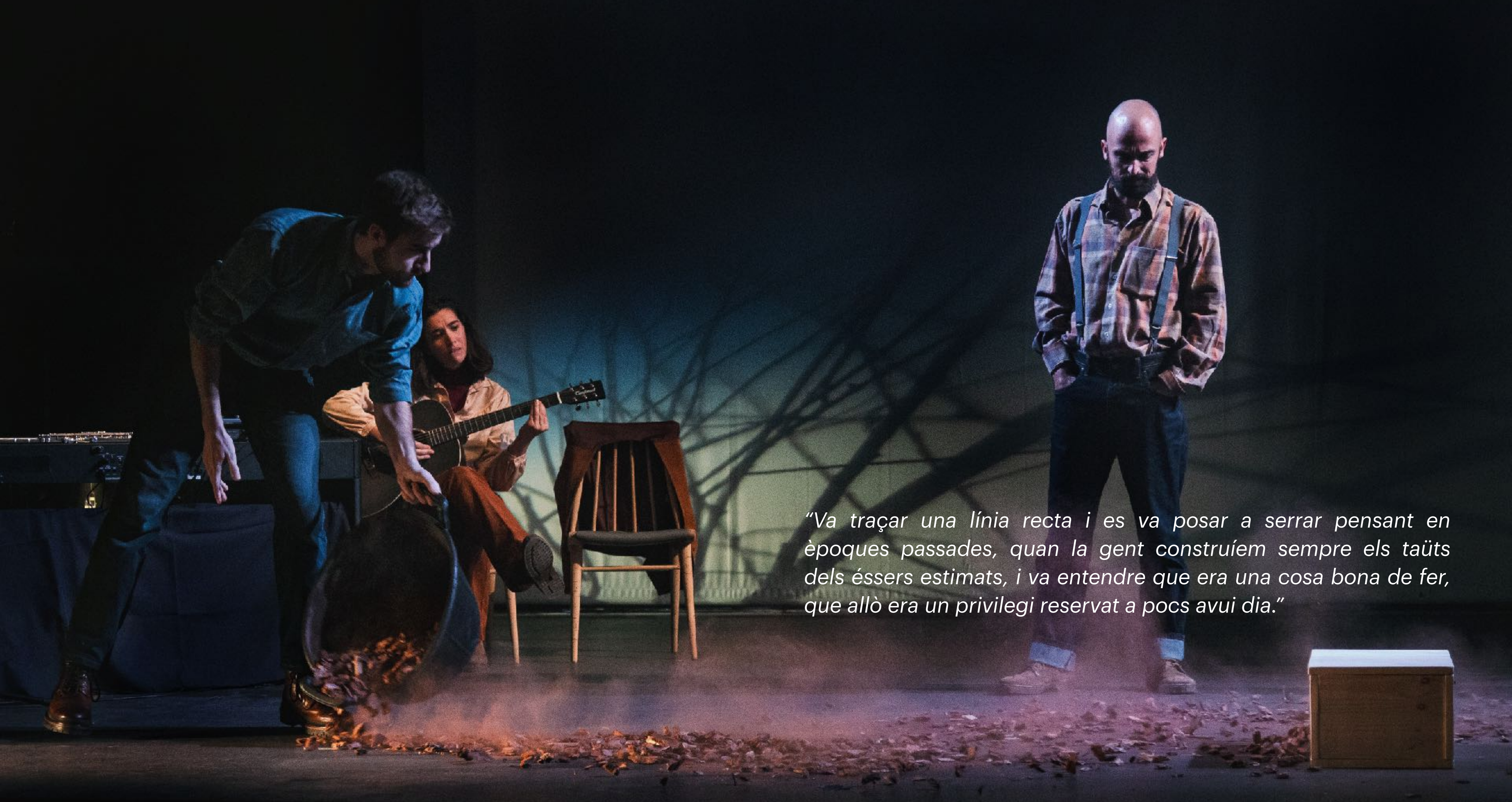
Hem produït els espectacles: *Un disgust danès* (Nau Ivanow/Pensión de las Pulgas) i *La distància entre el llamp i el tro* (OSIC/Teatre Tantarantana), tots dos autoria de Jumon Erra; *Assaig sobre la Lucidesa* (OSIC/GREC2018/Teatre Lliure/Red de Teatros Alternativos 2020), adaptació teatral de l'obra homònima del premi Nobel José Saramago, signada per Jumon Erra i amb direcció de Roger Julià; *Sin título* (ICUB/Arnau Itinerant 2019), espectacle comunitari basat en la Comedia sin título de Federico García Lorca, amb dramaturgia de Jumon Erra i dirigit per Elena Fortuny.

El nostre projecte actual, cinquè espectacle de la companyia, adaptació teatral de la novel·la *El nadador del mar secret* de William Kotzwinkle, ha estat guardonat amb el Premi Quim Masó 2020.

—Marxem —li va dir
suaument, agafant-li la
mà—. Ens en tornem
tots dos a casa i
l'enterrarem allà baix al
rierol.
—Però, i la funerària?
—Només era un somni
per protegir-me de la
veritat de la mort.

William Kotzwinkle





“Va traçar una línia recta i es va posar a serrar pensant en èpoques passades, quan la gent construïem sempre els taüts dels éssers estimats, i va entendre que era una cosa bona de fer, que allò era un privilegi reservat a pocs avui dia.”



EL NEDADOR DEL MAR SECRET

de William Kotzwinkle

FITXA ARTÍSTICA

Autor

William Kotzwinkle

Direcció i dramatúrgia

Jumon Erra

Ajudantia de direcció / *coach* actoral

Elena Fortuny

Composició, direcció musical i espai sonor

Miquel Tejada

Disseny d'il·luminació

Sylvia Kuchinow

Disseny i tècnic de so

Cristian Nadal

Espai escènic i vestuari

Joana Martí

Construcció d'escenografia

Txell Mateu, Agustina Santinelli

Coordinació tècnica

Elisenda Rodríguez

Tècnic de muntatge

Xavier Xipell "Xipi"

Intèrprets

Francesc Cuéllar (*Laski*), **Júlia Santacana** (*Diane*), **Albert Mora** (*Ben*)

Música en directe

Albert Mora, Júlia Santacana

Imatge i vídeo promocional

Joan Gastó

Fotografies

Sion Fullana

Producció executiva

Raül Perales

Ajudantia de producció

Alba Gómez

Distribució

Magrana Escena

Coproducció

Temporada Alta i Teatre Nacional de Catalunya (TNC)

Producció

La Danesa

Agraïments: Yannick Garcia, La Caldera, Mònica Chavarria, Egos Teatre, Ruth Matamala, Núria Mestres.

Premi Quim Masó 2020

Amb la col·laboració de l'Espai Cultural Fàbrica Vella Sallent

Amb el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

la Danesa

temporada
alta →

TNC
TEATRE NACIONAL
DE CATALUNYA

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

DISTRIBUCIÓ



Àngels Nogué

angelsnogue@magrana.com

+34 636 988 616

Xavier Granada / Alba Gómez

escena@magrana.com

+34 660 949 988

| myStage |

Más información del espectáculo en
<https://mystage.art/elnedadordelmarsecret>